

Undervisningsbeskrivelse



BØRNE- OG
UNDERVISNINGSMINISTERIET
STYRELSEN FOR
UNDERVISNING OG KVALITET

Termin	Maj/juni 2025
Institution	College 360 Silkeborg Handelsgymnasium
Uddannelse	HHX
Fag og niveau	Spansk A
Lærer(e)	Helle Jonstrup
Hold	HHX2f24

Oversigt over gennemførte undervisningsforløb i faget

Forløb 1	Grammatik
Forløb 2	Introducción al español
Forløb 3	La familia
Forløb 4	La comida
Forløb 5	Jóvenes

Beskrivelse af det enkelte undervisningsforløb

Nb! Et skema for hvert forløb

Forløb 1	Grammatik
Forløbets indhold og fokus	Der har været fokus på at introducere eleverne for og træne dem i bevidst at anvende den basale grammatik nogenlunde korrekt i både skrift og tale. Der har været fokus på følgende emner: - Numeralier - Artikler - Substantiver – køn og bøjning - Adjektiver – køn, bøjning og placering - Genitiv - Possessive pronominer - Regelmæssige verber i præsens - Verberne ser, estar, hay – bøjning og brug - Diftongerende verber (herunder særlig fokus på querer, poder, tener que) - Verbet gustar - Igangværende nutid – estar + gerundium - Nær fremtid - Perfektum - Adverbier
Faglige mål	- forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier - eleverne skal kunne forstå hovedtræk i talt spansk uden at fokusere på detaljen. - udtrykke sig skriftligt på et ukompliceret og sammenhængende spansk - læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive [...] tekster - benytte viden om, hvordan man lærer fremmedsprog, i det daglige arbejde
Kernestof	- grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik - ”fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler
Anvendt materiale.	- ”Aquí está – den nødvendige grammatik”, grundbog’, Eva Rosenkilde og Stine Bache, Gyldendal, 2015 - ”Aquí está – den nødvendige grammatik”, øvebog, Eva Rosenkilde og Stine Bache, Gyldendal, 2015 - ”Gramática Básica”, Lucas Ruiz, www.systime.dk - ”De acuerdo – spansk øvehæfte for begyndere”, Else Marie Brødsgaard og Ellen Lautrup, Forlaget Sprogboeger, 2013 - Diverse opgaver udarbejdet af underviser - www.ordbogen.com Supplerende stof: - Diverse billeder til træning af grammatiske emner - Quizlets og Blookets udarbejdet af underviser

	- App'en DuoLingo Omfang: Grammatikundervisningen har primært været funktionel og er derfor foregået løbende. Det anslås at ca. 20 % af den samlede undervisningstid fra november 2023 til maj 2025 har været ”ren” grammatikundervisning.
Arbejdsformer	Der har været lagt vægt på varierede arbejdsformer, som har vekslet mellem lærerstyret undervisning, individuelle opgaver samt par- og gruppearbejde. Grammatikken er videst muligt omfang indlært ud fra et funktionelt sprogsyn og har omfattet både mundtlige og skriftlige øvelser. Desuden er grammatikken blevet trænet / indlært ved hjælp af forskellige spil og lege samt kreative opgaver.

Forløb 2	Introducción al español
Forløbets indhold og fokus	Forløbet har taget udgangspunkt i begynderbogen ”Ya vamos”. Undervisningen har mere eller mindre fulgt bogens opbygning, og der har været fokus på: - At hilse, at præsentere sig og at fortælle, hvordan man har det osv. - At tale om Spaniens og Latinamerikas geografi og største byer - At tale om spansktalende lande i verden - At tale om vejret og årstider - At præsentere og beskrive sin egen familie - At gå i butikker - At tale om sprog, professioner og nationaliteter - At beskrive personer – påklædning, udseende, følelser og personlighed - At beskrive sit hjem (rum, møbler, præpositioner)
Faglige mål	- forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier - læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive, herunder erhvervsorienterede, tekster - deltage i samtale [...] på et klart og nogenlunde flydende spansk - præsentere [...] på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk - benytte viden om, hvordan man lærer fremmedsprog, i det daglige arbejde
Kernestof	- et centralt ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation - ordforråd der sætter eleverne i stand til at tale og skrive om almene emner - et specifikt ordforråd i tilknytning til de valgte emner - grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik - historiske, kulturelle og interkulturelle forhold, der har relevans for de studerede emner - aktuelle forhold i Spanien og andre spansksprogede områder - fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler
Anvendt materiale.	- ”Ya vamos”, kap. 1-5b, Maria Francisca Gavilán og Louise Friis Arfaoui, Columbus, 2023 (www.systime.dk) - “Me gustas tú”, i “Canta y nollores”, Annie Vester-Petersen og Merian Storm, Gyldendal, 2018 - www.ordbogen.com Supplerende stof: - Film: Sin nombre - Diverse sange - Diverse billeder Omfang: Begynderundervisningen har udgjort størstedelen af undervisningstiden. Det anslås at ca. 30 % af den samlede undervisningstid fra november 2023 til maj 2025 har været introduktion til sproget.
Arbejdsformer	Der har været lagt vægt på varierede arbejdsformer, som har vekslet mellem lærerstyrede undervisning, individuelle opgaver samt par- og gruppearbejde – både skriftligt og mundtligt. Der har været brugt forskellige spil, lege og kreative opgaver til bl.a. ordforrådsindlæring og mundtlig sprogfærdighed. Desuden har

	der været forskellige fremlæggelser for og samtaler i mindre grupper med underviser.
Forløb 3	La familia
Forløbets indhold og fokus	Med udgangspunkt i simple familieglosser fra 1. år har der været fokus på at tale om forskellige familietyper, hvad familie betyder for den enkelte og på elevernes egne familier.
Faglige mål	- forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier - læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive tekster - deltage i samtale og diskussion på et klart og nogenlunde flydende spansk, herunder beskrive oplevelser og begivenheder samt begrunde og forklare holdninger - analysere og fortolke tekster inden for forskellige genrer samt sætte den enkelte tekst ind i kulturelle, interkulturelle, historiske og samfundsmæssige sammenhænge - perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs- og kulturforhold i spansksprogede områder til egne samfunds-, erhvervs- og kulturforhold - benytte viden om, hvordan man lærer fremmedsprog, i det daglige arbejde
Kernestof	- et centralt ordforråd til brug for mundtlig og skriftlig kommunikation - ordforråd der sætter eleverne i stand til at tale og skrive om almene emner. - et specifikt ordforråd i tilknytning til de valgte emner - grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik - moderne tekster er tekster fra det 20. og 21. århundrede - centrale samfunds- og erhvervsmæssige forhold i [...] andre spansksprogede områder - aktuelle forhold i Spanien og andre spansksprogede områder - fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler
Anvendt materiale.	- 'La familia', i "Buena Idea - Libro de textos", Ulla Håkanson et al., L&R Uddannelse, 2006 - "Esta es mi familia", i "El sur", Marcelo Cea et.al., https://elsur.systime.dk/?id=55 - "Buscamos apartamento en una capital latina" (kap. 5), i "Ya vamos", Maria Francisca Gavilán et. al., https://yavamos.ibog.forlagetcolumbus.dk/?id=55 - "Un día normal para dos jóvenes" (kap. 6), i "Ya vamos", Maria Francisca Gavilán et. al., https://yavamos.ibog.forlagetcolumbus.dk/?id=177 - "Pol y su familia" (forkortet), i "Catalanes", Anni Holmgaard et.al., Forlaget EA, 2006 - "Los Mendoza, una familia tradicional", i A. Mohrmann Kosnik: "A escribir"

	- “Nicolás: un joven apasionado” (uddrag) i “La identidad contrastada. Jóvenes en Latinoamérica”, Ole Nicolaj Mikkelsen og Pablo Rismøller, Gyldendal, 2013 Supplerende stof: - ‘Tipos de familia’, https://youtu.be/jl2FtC9lpTI - Informationssøgningsopgave om Chile - Coco, 2017 Omfang: Ca. 20 % af den samlede undervisningstid fra november 2023 til maj 2025.
Arbejdsformer	Der har været lagt vægt på varierede arbejdsformer, som har vekslet mellem lærerstyrede undervisning, individuelle opgaver samt par- og gruppearbejde – både skriftligt og mundtligt. Der har været brugt forskellige spil, lege og kreative opgaver til bl.a. ordforrådsindlæring og mundtlig sprogfærdighed. Desuden har der været forskellige fremlæggelser for og samtaler i mindre grupper med underviser.

Forløb 4	La comida
Forløbets indhold og fokus	Med udgangspunkt i simple madgloser fra 1. år har der været fokus på spanske, peruvianske og mexicanske retter samt madkulturen i Spanien sammenlignet med Danmark. Der har desuden været fokus på mere alvorlige sider af emnet som fx mangel på mad og fedme i især Mexico.
Faglige mål	- forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier - læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive, herunder erhvervsorienterede, tekster - deltage i samtale og diskussion på et klart og nogenlunde flydende spansk, herunder beskrive oplevelser og begivenheder samt begrunde og forklare holdninger - præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk - analysere og fortolke tekster inden for forskellige genrer samt sætte den enkelte tekst ind i kulturelle, interkulturelle, historiske og samfundsmæssige sammenhænge - perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs- og kulturforhold i spansksprogede områder til egne samfunds-, erhvervs- og kulturforhold - benytte viden om, hvordan man lærer fremmedsprog, i det daglige arbejde
Kernestof	- et specifikt ordforråd i tilknytning til de valgte emner - grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik - moderne fiktive og ikke-fiktive tekster fra Spanien og andre spansksprogede områder - historiske, kulturelle og interkulturelle forhold, der har relevans for de studerede emner - aktuelle forhold i Spanien og andre spansksprogede områder - fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler
Anvendt materiale.	- "Lucia, 19 años: "La gastronomía me encanta y creo que puede ayudar a cambiar el mundo""", i "España mañana", Kasper Kloch et. al., side 68-75, Columbus, 2022. - "El país más obeso del mundo", i "Mosaico mexicano", Kristina Pilmark et. al., side 49-51, Gyldendal, 2016 - "Robin Hood, el restaurante de Madrid que da de comer a los sin techo", eksamensopgave HHX august 2018 (afleveringsopgave) - "Leonardo y la cocina peruana", i "Vale un Perú", Quri Palomino Janns, systime.dk

	- "Ir de tapas", i "Un mes en Málaga", Camilla Jürgensen et. al, MitDigitaleGym (aflevering) Supplerende stof: - "8.A Hoy vamos a preparar paella" (uddrag), i "Ya vamos", Maria Francisca Gavilán et. Al., systime.dk (Introduktion til emnet/ordforråd) - "En la cafetería", i "Caminando", Inge Margrethe Clausen et. al., systime.dk - Dokumentar: "Anthony Bourdain i Spanien" (tilgængelig på CFU) - Forskellige statistikker og artikler om overvægt i verden fundet af eleverne selv Omfang: ca. 20 % af den samlede undervisningstid fra november 2023 til maj 2025
Arbejdsformer	Der er lagt vægt på variation i arbejdsformerne, og undervisningen har således vekslet mellem tavleundervisning, interaktive opgaver, par- og gruppearbejde, CL-øvelser osv.

Forløb 5	Jóvenes
Forløbets indhold og fokus	Med udgangspunkt i elevernes eget liv som unge i Danmark har der været fokus på unge spaniere og deres alkohol- og gå-i-byen-kultur sammenlignet med Danmark. Gennem filmen "Uno para todos" er emner som mobning, relationer og alvorlig sygdom blevet behandlet. Forløbet fortsættes på 3. år, hvor der vil være fokus på mileuristas og unge i Latinamerika.
Faglige mål	- forstå hovedpunkterne i et tydeligt talt spansk om almene og kendte emner formidlet gennem forskellige medier - læse og forstå ubearbejdede spansksprogede fiktive og ikke-fiktive, herunder erhvervsorienterede, tekster - deltage i samtale og diskussion på et klart og nogenlunde flydende spansk, herunder beskrive oplevelser og begivenheder samt begrunde og forklare holdninger - præsentere og redegøre for kendte problemstillinger på et klart og nogenlunde flydende mundtligt spansk - analysere og fortolke tekster inden for forskellige genrer samt sætte den enkelte tekst ind i kulturelle, interkulturelle, historiske og samfundsmæssige sammenhænge - perspektivere den erhvervede viden om samfunds-, erhvervs- og kulturforhold i spansksprogede områder til egne samfunds-, erhvervs- og kulturforhold - benytte viden om, hvordan man lærer fremmedsprog, i det daglige arbejde
Kernestof	- et specifikt ordforråd i tilknytning til de valgte emner - grundlæggende principper for sprogets anvendelse og opbygning, herunder morfologi, syntaks, fonetik og pragmatik - moderne fiktive og ikke-fiktive tekster fra Spanien og andre spansksprogede områder - historiske, kulturelle og interkulturelle forhold, der har relevans for de studerede emner - aktuelle forhold i Spanien og andre spansksprogede område - fagets centrale hjælpemidler, herunder hensigtsmæssig anvendelse af digitale hjælpemidler
Anvendt materiale.	- "Los jóvenes españoles bebemos mucho, pero sabemos controlarlo" i "España en la calle", Kasper Kloch og Martin Tønner, Forlaget Columbus, 2022 - Film: "Uno para todos", 2020 - "Fiesta", STX Spansk begyndersprog A, forsøg 1, august 2024 (aflevering/prøve) Supplerende stof: - Tekst om det spanske skolesystem, bearbejdet af underviser Omfang: ca. 10 % af den samlede undervisningstid fra november 2023 til maj 2025

Arbejdsfor mer	Der er lagt vægt på variation i arbejdsformerne, og undervisningen har således vekslet mellem tavleundervisning, interaktive opgaver, par- og gruppearbejde, CL-øvelser osv.
---------------------------	--